

**Towards an Ecology of Biosphere
IV edition**

Konferencja i warsztaty – Conference and workshops

17- 20.09. 2019r.

„Przyszłość bez wojen i w czystej atmosferze” – „For a future without wars and in a clean atmosphere

17 Września 2019, Wtorek - September, 17th 2019 - Tuesday

Aula – Aula magna

09:00 - 13:00 First session – Dzieci wojny – Od pamięci dzieci i ofiar cywilnych wojen do tworzenia razem pokoju

Prezentacja wystawy: Orędzie dla pokoju; zdjęcia z tekstami polskimi i niemieckimi – Presentation of the exhibition: An appeal for peace; pictures with texts in Polish and in German

I część – I section

From the memory children who suffered from war to building peace together
(Tłumaczenie simultaneous – with simultaneous translation)

Wystąpienia - Interventions:

Andrzej Szelażek (Polska - Poland), Dyrektor RDLP w Szczecinie - Regional Director of the Polish State Forests, direction of Szczecin

Dzieci wojny : o historii książki opartej na gromadzeniu życiowych wydarzeń dzieci, które byli prawdziwymi ofiarami II Wojny Światowej

Children of War: History of a work recalling many stories of innocent children, who were the true victims of II World War

Projekcja krótkometrażowego filmu: *Przerwany Marsz w TL w Staroście. Pamięć dzieci, których droga do szkoły i do życia została przerywana przez wojny w Technikum leśny w Staroście*

Projection of a short movie: *The « interrupted march » in the Technical Forestry Institute of Staroście. On the memory of the children, whose path to school and often to life was interrupted by World War II.*

Komentowany przez – commented by :

Prof. SWPS dr hab. Jacek Kutrzępa (Poland), Poseł na Sejm RP, przewodniczący

Parlamentarnego Zespołu ds. Wspierania Środowisk Polskich Dzieci Wojny - *Member of the Polish National Assembly, Head of the Parliamentary Committee for the support of the Children of War.*

Antoni Ratowt, Wincenty Mistrz (Poland), Związek Sybiraków Polskich, Zarząd Koła z Rzepina - Union of the Polish families deported in Syberia at the times of WWII, Board of the Section of Rzepin

Pamięć powinna służyć dla pokojowej przyszłości: Koła polski sybiraków dzisiaj.

Memory shall serve for a future of peace: the function of Union of the persons deported to Syberia today

Ben Wagin (Germany), Artysta na rzecz pokoju - Artist for Peace

The idea of creating parks, planting trees for peace, in the places where big battles and big war tragedies took place: a balance of the past experiences, and perspectives for the future

Paweł Żagiel (Poland), Przewodniczący samorządu uczniów Technikum Leśnego w Starościnie, w asyście dyrektora Technicum Leśnego Piotra Jarosika ; student, Head of the self-government of the students of the Technical Forestry School in Starościn, supported by the schools' director Przemysław Jarosik

Park Europa i pokój dookoła drzewa: o powołaniu krajowym i międzynarodowym Technikum Leśnego w Starościnie

The Park Europa and peace around the tree: on the domestic and international vocation of the Technical forestry School of Starościn

Taeko Tada (Japan), President TSP Co., Ltd. Representative, Peace Piece Project

Dzieci z Hiroshimy, matki z Hiroshimy, cud z Hiroshimy: przekaz nadziei z miasta pokoju dla pokojowego świata

Children of Hiroshima, mothers of Hiroshima, the Hiroshima miracle: a message of hope from a city of peace for a world in peace

(prekazy nagrywane dla „Ku Ekologii Biosfery” message recorded for "Towards an Ecology of Biosphere")

13:00 Zasadzenie miłorzębu japońskiego, drzewa na cześć Chorwacji i „Oaza Afryka” -

Planting of a tree dedicated to Croatia, a japanese Ginkgo biloba, and the „African Oasis”.

13:20 Wernisaż „drewniane budownictwo sakralne w Polsce”: a) szachulcowe budownictwo sakralne ze zdjęciami ks. Olgierda Banasza i b) cerkwi ze zdjęciami Jerzego Frąka -

Vernisage of the exhibition «wooden sacral constructions in Poland»: a) half-timbered sacral roman christian catholic and christian lutheran constructions with pictures of rev. Olgierd Banasz; b) christian orthodox churches with pictures of Jerzy Frąk; wystawa „orędzie dla pokoju”

14:00 obiad: wiata edukacji leśnej – lunch: shelter for forestry education

IIInd section

Pokój dookoła drzewa - Peace around the tree

15 :00 Andrzej Szelażek, Dyr. RDLP w Szczecinie, *Wkład Szczeciński Lasów Państwowych do różnorodności biologicznej i do zrównoważonej lesistości: perspektywy dla zaadaptowania zasad zagospodarowania polskich lasów w innych krajach – The contribution of the Szczecin*

region State forests to biological diversity and sustainable forestry: perspectives to adapt the principles of the management of Polish forests to other states.

Dr. inż. Artur Chrzanowski, UP, Poznań, *Entomologia dla zrównoważonej gospodarki leśnej - Entomology and sustainable forest management.*

Mgr Maria Jakubik-Grzybowska, *Zrównoważona gospodarka drzew i krzewów występujących na obszarach leśnych i zamieszkałych: perspektywy prawne – Sustainable management of the trees and bushes in forests and in inhabited areas: a legal perspective*

Prof. USt. Dr hab. Dr h.c. Pasquale Policastro, (Wystąpienie dla podsumowania i dla ogłoszenia propozycji dla przyszłości)

Pacyfizm oparty na wartościach i na tożsamości skojarzony z życiem w symbiozie z przyrodą: od źródeł Polskiego pacyfizmu chrześcijańskiego do tendencji wzajemnego skojarzenia różnorodności podejść pokojowych opartych na szanowaniu tożsamości narodów i ochrony biosfery – Pacifism founded on values and identity associated with symbiosis with nature: from the sources of Polish christian pacifism to the tendency of mutual association of several peace approaches founded on the respect of the respect of the identity of the nations and the protection of biosphere

18 :00 kolacja : wiata edukacji leśnej – dinner in the shelter for forestry education

18 września 2019, środa – 18th September 2019, Wednesday
(z tłumaczeniem simultanicznym - with simultaneous translation)

Kurs: „Pokój przez zalesienie” I edycja eksperymentalna – Course: „Peace through afforestation” – Ist experimental edition

8- 8.30 śniadanie – breakfast

8.30- 10.15 - I moduł – Komunikacja interjęzykowa – Interlinguistic communication
Aula – Aula magna

10.15 - 11.15 - II śniadanie (wiata edukacji leśnej): konwersacja – II breakfast: conversation
(shelter for forestry education)

11.20- 12:00 III moduł – Uczenie się przez służbę i uczenie się przez równych - Service Learning and Peer Learning (Aula – Aula Magna)

Projekcja krótkometrażowych filmów:

- 1) *Sadzenie (4500) drzew w szkole podstawowej w Santoku – planting of (4500) trees in the elementary school of Santok in 2019*
- 2) *„Tiriolo” Sadzenie drzew dla odnowienia gór w Calabrii (Włochy) po pożarach: projekt transnarodowy łączący Uniwersytety, szkoły, instytucje - « Tiriolo » Planting trees to restore Calabria (Italy) mountains affected by fire: a joint University, High Schools and institutional transnational project in Tiriolo (CZ) in 2010*

12:00 – 14:00 III moduł – Etyka stosowana – Applied ethics

Wykład uroczysty - Lectio Magistralis

Ody-Marc Duclos (Fondation Coeur Vert), Od zasad uniwersalnych « w działaniu » do programu « Fundacji Zielonego Serca » - From universal principles « in action » to the program of the « Fondation Coeur Vert » .

Odpowiedzi - Respondants:

Andrzej Szelażek (Dyrektor RDLP Szczecin) : *Zasady uniwersalne „w działaniu” : misja polskiego leśnika dla Polski i dla całego świata. Współpraca Szczecińską Dyрекcją Lasów Państwowych z Fundacją Zielonego Serca w latach 2019 i 2019: perspektywy dla przyszłości;*

Paweł Żagiel, Monika Gorączka, Klaudia Brzuska (Technikum Leśny w Staroście) *Łączyć umiejętności techniczne z duchem służby: od doświadczeń w Portugalii i w Tyrolu do naszej propozycji zalesienia dla młodzieży całego świata;*

Bruno Rivas, Federica Arrigoni, Rodolfo Ronzoni (Fondation Coeur Vert, Włochy): *Zalesienia w Afryce i w Europie i związane z tym działania: ku dobrej praktyki, którą łączy dobrych praktyk; Afforestations in Africa and Europe, and linked events: towards a practice joining together good practices; Le riforestazioni in Africa in Europa, e gli eventi collegati: verso una pratica che metta insieme le buone pratiche*

14:00 Lunch (stołówka – cantine)

14.30 - wyjazd Szkoły Podstawowej z Santoka – Departure of the Elementary School in Santok

16.00 - 18.00 - moduł III, Etyka stosowana – Applied Ethics

Mgr Marta Bobrowska (Dyrektor Szkoły Podstawowej w Santoku – Director of the Elementary School of Santok) - „ *Drzewo Marty*” *czyli jak pobudzać aktywność uczniów szkoły podstawowej w oparciu o poczucie wartości przyrody – „Marta’s tree” namely how to boost the activity of the students of an elementary school basing on their feeling of the value of nature.*

Małgorzata Frymus Łukasz Nyks, Rodolfo Ronzoni – Modul V przekaz medialny: sprawozdanie, prezentacja, filmowanie – Media communication: reporting, filming, presenting.

18.00- kolacja – dinner (stołówka – cantine)

19.00 - maraton filmów o zalesieniu – marathon of afforestation movies (Aula – Aula Magna)

19 września 2019, czwartek – 11th September 2019, Thursday
(z tłumaczeniem symultanicznym - with simultaneous translation)

8 - 8.30 śniadanie breakfast (stołówka – school cantine)

9.05 Apel – School gathering: słowa dyr. Przemysława Jarosika, Ody-Marc Duclos, Pasquale Policastro

9.30- 14:00 Moduł IV Uczenie się w oparciu o służbie, uczenie się przez równych – Service learning and peer learning

Zajęcia praktyczne, zalesianie, szkółka, siewnik Sobańskiego - młodzież pomaga Włochom w praktyce; practical activities, trees nursery, Sobański planting technique – the youth of Starościan helps the guests

14.00- obiad (lunch) stołówka (cantine)

15.00 - 18.00 Moduł IV Uczenie się w oparciu o służbie, uczenie się przez równych – Service learning and peer -learning

Zajęcia teoretyczno-praktyczne, prowadzone w formie konwersacji działalności praktyczne z udziałem młodzieży, nauczyciele dziedzin leśnych i służby leśne: projekt kierowany przez Prof. USt dr hab. dr h.c. Pasquale PolICASTRO - Theoretical-practical lessons, in forms of conversations led by youth in cooperation with the teachers of the Technical School of Starościan: project directed by Prof. USt. Dr hab. Dr h.c. Pasquale PolICASTRO

Zajęcia prowadzone na auli dydaktycznej i na terenie Parku Europy – Courses to be done in the didactic room and in the „Europa Park”

Celem zajęć – Aim of the lessons:

- I) *Omówienie aspekty organizacji działalności zalesienia – discussing the different aspects concerning the organization of the afforestation;*
- II) *Przydzielenie zadań dla tworzenia praktycznego przewodnika po organizacji zalesienia – Division of the tasks to produce a practical handbook for the organization of the afforestation.*

18.00 – kolacja – dinner (stołówka – cantine)

19.00 – *Spotkanie dla podsumowania: organizowanie zalesienia na jesień 2019 w Polsce i we Włoszech, projekty „Tiriolo 2020” i „Wielka Zielona Ściana Sahelu – Senegal 2020” . Współpracą Technikum Leśnego w Starościanie z Fundacją Zielonego Serca – Summing meeting and organization of further activities: afforestation in autumn 2019 in Poland and in Italy, projects „Tiriolo 2020” and „Great Green Wall of Sahel – Senegal 2020”. Cooperation of the Technical School of Starościan and Green Heart Foundation.*

20 września 2019, Friday – 19th September 2019, Friday
(z tłumaczeniem symultanicznym - with simultaneous translation)

05:30 śniadanie dla Bruno Rivas, Manuel Mancuso, Rodolfo Ronzon and their departure to Berlin: pociąg Frankfurt (Oder) 06:59 – breakfast for Bruno Rivas, Manuel Mancuso and Rodolfo Ronzon: their departure to Berlin: train Frankfurt (Oder) 06:59

8- 8.30 śniadanie; wyjazd uczniów TL – breakfast; departure of the students of the Technical Forestry School

8.30- 14:00- N-ctwo Rzepin- lotnisko leśne i drony, Bobrowy Szlak, mała retencja, przejścia dla zwierząt – Forestry District of Rzepin: forestry airport and drones, Beavers' path, small water retention, passages of animals.

14.00 - obiad - kwatera Nadleśnictwa Rzepin; lunch at the guest house of the District of the Forests of Rzepin;

15.00 - 17.30 - Nadelśnictwo Ośno - odbudowa lasu po gradobicciu; Forest distret of Ośno – reconstruction of the forest following an hailstorm